

外語年的回顧與展望

社論專載

本校鑒於外語大樓於去年竣工啟用，特定2005年5月至2006年5月為「外語年」，期許以1年的時間帶動外語學習的風氣，在教室內外提升外語學習的成效。自去年5月「外語週」開始，「外語年」迄今已舉辦的活動包括：6月「喬遷再出發」、9月「多語莫敵網路學習站起跑月」、10月「外語競賽月」、11月配合校慶舉辦「姊妹校交流月」、12月「聖誕新年文化月」，外語學院6系師生熱情參與，在e化教學和師生互動，以及組成研究群等方面，都因硬體設備的集中，而更進一步凝聚了「淡江外語人意識」，在既有的基礎上與時俱進，為國家社會培育優秀的外語人才。

在「外語年」結束之前，外語學院規劃今年3月為「世界音樂嘉年華」，於3月27日至31日由西、法、德、日、俄5系分別舉辦「拉丁風情」、「邂逅·人生」、「俄羅斯民歌」、「德國『愛』樂」、「櫻花戀」。屆時將藉由年輕學子的歌聲，對豐富的世界音樂傳統進行禮讚，結合悠揚的樂音與雋永的歌詞，寓教於樂，磨練外語的能力，並且提升外語學習者的人際互動。4月為「世界電影賞析」，由英文系擔綱介紹西方的電影藝術，將安排各系教師賞析與講評，引導同學們以不同的角度去欣賞電影，並從中體會各國語言和電影文化的緊密關係。5月時依循多年傳統將舉辦「外語週」，由各系學會籌劃活動（包括：各國文物美食展、音樂會及外語盃球類競賽），此外還有外語學院與女教聯會合辦「茶道與和果子文化」，以及一年一度的重頭戲——「畢業公演」。畢業公演是各系師生的年度重點成果驗收，參加演出的同學在1年前即已開始選劇本、背台詞和磨演技，每年演出的戲碼皆為傳統或當代的名作，例如西語系的《再見哈瓦那》；英文系《莎樂美》、《李爾王》等。師生一起學習成長，留下許多珍貴的照片，以及終生難忘的美麗回憶。學生以後變成校友，回母校團聚時，最津津樂道的便是那一年參加了畢業公演！

「外語年」雖只在月曆上佔據1年，但是它的精神貴在永續。學習外語存乎一心，無日不在腦海與口耳之際流轉重複，加強再加強。外語學院有英、西、法、德、日、俄6系，去年西、日兩系核准設立碩士班，於下學年度開始招生，未來德、俄兩系亦將籌設碩士班，屆時6語的教學和研究均衡發展，配合學校政策，以教學為主，研究為重，使得淡水校園進一步朝向研究型大學發展。衡諸我國的外語教育數十年來仍以英語為主，輔以歐洲主要語言和日語。這個態勢近年來或因實質交流增加，或因國家政

策的誘導，而略為提高英語之外第二外語的能見度，但基本上英語的全球優勢仍然難以撼動，甚且隨著網際網路的普及，第三世界國家紛紛選擇向英語靠攏。但是，語言最貴多音，文化珍惜多元，外語教育不能定於一言一尊，猶如大自然生態體系講求多樣平衡。歐洲居民因小國毗鄰之故，多有能操數國語言之人，遊走全球，令人敬佩生羨，「一人多語」的理念應由政策推動以期達成。初步構想將於96學年度開始由外語學院率先恢復「第二外語必修」。目前英文系以外的學生以英語為必修，自當繼續並提升成效，未來英文系學生將自西、法、德、日、俄等外語中擇一必修，語種相近的語言可以收參照之效，基礎更形穩固，語種相距較遠的語言則可另闢專長，左右逢源。設想日文系畢業生若英文亦是頂尖高手，在職場或學術界等同添了翅膀的老虎！

教育部高教司近日轉寄「歐盟多語主義新架構策略」資料一份，文中引斯洛伐克諺語：「The more languages you know, the more of a person you are.」外語學習是深度國際化的工具，也是全人教育理想的極致。具備多種外語能力的全球公民，能掌握相異的民族性的真髓，體現「多元統一」（unity in diversity）的理想。歐盟除了20種官方語言之外，尚有60種其他語言。我們不貪多，能夠嫻熟英文和另外一、二種外語，也就足夠自稱優秀的「淡江外語人」了。

2010/09/27